



Генеральная Ассамблея

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

11-е пленарное заседание

Воскресенье, 18 сентября 2005 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель: г-н Ян Элиассон (Швеция)

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Выступление г-на Альфредо Паласио, Президента Республики Эквадор

Председатель (*говорит по-английски*): Ассамблея заслушает сейчас выступление президента Республики Эквадор.

Президента Республики Эквадор г-на Альфредо Паласио сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи, я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство президента Республики Эквадор г-на Альфредо Паласио и пригласить его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Президент Паласио (*говорит по-испански*): Народ Эквадора хотел бы выразить свои глубочайшие соболезнования и братскую солидарность странам Юго-Восточной Азии, пострадавшим от цунами, а также всем нашим братьям и сестрам, проживающим в южных штатах Соединенных Штатов Америки, которые тяжело пострадали от урагана «Катрина».

Эквадор, которому также угрожают стихийные бедствия, заявляет о своей приверженности осуществлению Хиогской рамочной программы действий

и о поддержке деятельности Международного центра по изучению явления Эль-Ниньо, расположенного в Гуаякиле.

Сегодня представители государств мира собрались здесь для того, чтобы отпраздновать шестидесятую годовщину надежд человечества, шестидесятую годовщину провозглашения Устава, ставшего основой Организации, выражающей интересы каждого мужчины, каждой женщины и каждого ребенка. Шесть десятилетий прошло со времени инаугурации этого института и его важнейших целей человеческого сосуществования, мира и верховенства международного права. Спустя шесть десятилетий мы можем с радостью вспоминать Неруду, который продолжает жить в наших сердцах, а также Стравинского, Гарсию Маркеса и мать Терезу. Давайте не только участвовать в торжествах, но и критически оценивать те мечты, которые еще не удалось осуществить. Мы постоянно сталкиваемся с угрозами и проблемами, чреватými угрозой существованию рода человеческого. Когда закончилось второе тысячелетие, то в отличие от окончания первого тысячелетия, нашему миру не угрожали ужасающие видения апокалипсиса и звуки семи труб, возвестивших кровопролитие, мглу, дым пожарищ, нужду и лишения для третьей части мира. Однако наше новое тысячелетие сталкивается с реальным фактом усиления нищеты на двух третях планеты. Истощаются источники воды, появились дыры в

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.

озоновом слое, и наряду с исчезновением биологического разнообразия погибает Амазонка. Целые нации утрачивают свое наследие и обречены на скитания по земле, смертельные болезни подстерегают человечество, и терроризм угрожает из-за каждого угла.

Я приехал из центральной части мира, и хочу говорить о вере и о возрождении мечты. Эквадор — это маленькое южноамериканское государство, государство, имеющее свои самобытные черты, точно так же, как и почти 400 миллионов людей, живущих на 8 миллионах квадратных километров. Мы располагаем почти четвертой частью всех мировых запасов пресной воды, имеем энергоресурсы, природные ресурсы и продовольственные ресурсы; мы имеем самые протяженные тропические леса в мире и огромные горы, пустыни и прерии. Однако в нашем регионе царит социальная несправедливость.

Существующий мировой порядок не отвечает нашим чаяниям. Он несправедлив, неэффективен и бесчеловечен. Поэтому мы должны привести в действие факторы, которые невозможно было представить в середине XX столетия. Экономика, международное право и биология являются той основной триадой, на основе которой можно предсказать будущее человека. Я предлагаю Ассамблее рассмотреть идею установления нового мирового порядка на основе этой триады.

Во-первых, что касается международного права, то Эквадор подтверждает свою приверженность подписанному в Сан-Франциско Уставу и принципам невмешательства и самоопределения народов, мирного урегулирования споров и отказу от всех форм колониализма, дискриминации или сегрегации. Руководствуясь этими принципами, моя страна считает необходимым укрепить Организацию, преобразовать ее и сделать более демократичной. Организация Объединенных Наций должна выработать новые механизмы защиты рода человеческого и всех форм жизни с целью их выживания.

Во-вторых, экономика должна быть нацелена на то, чтобы ликвидировать маргинализацию и устранить неравенство возможностей, предоставляемых как государствам, так и отдельным людям. В 1945 году была провозглашена настоятельная необходимость разработать стратегии, направленные на справедливое и прогрессивное распределение излишков. Тем не менее сегодня, шестьдесят лет

спустя, мы наблюдаем еще более регрессивные способы распределения и все больший разрыв на всех уровнях, вызванный по сути трагическими последствиями накопления внешнего долга, который ложится столь тяжким бременем на развивающиеся государства. Бремя задолженности привело к обнищанию наших народов. Оно стало тормозом на пути плодотворного развития и свело на нет осуществление всеобщего стремления иметь доступ к продовольствию, здравоохранению, жилью, безопасности и образованию. Моральный постулат нашего времени состоит в необходимости изменить коллективное сознание в отношении социального обеспечения. Страны с крупной задолженностью, имеющие средний уровень доходов, должны мобилизовать свои усилия на то, чтобы достичь общих договоренностей с мировыми кредиторами.

В-третьих, включение фактора биологии в рамки нового мирового порядка налагает на Организацию Объединенных Наций обязанность переключить внимание от человеческого фактора на биологический. Присутствие этого нового фактора — биологии — приводит нас к необходимости повышать уровень этики и международного права, с тем чтобы обеспечить высокую степень уважения к биологическому разнообразию и сохранению всех форм жизни. Эквадор уделяет особое внимание этому вопросу, и поэтому у него вызывает озабоченность спорный факт распыления глифосата в качестве гербицида, используемого для уничтожения незаконных урожаев вдоль пограничной линии между Колумбией и Эквадором. Исследования, касающиеся этой субстанции, страдают техническими и методологическими погрешностями. Поэтому Эквадор призывает Организацию Объединенных Наций оказывать содействие проведению всеобъемлющих, надежных и достоверных исследований фактического воздействия такого распыления. Эквадор считает крайне важным применение принципа предосторожности, признанного во многих международных соглашениях и других документах, в частности, в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию. Соответственно, Эквадор просит правительство соседней Колумбии прекратить распыление аэрозоля на 10-километровом участке к северу от нашей границы.

Как я отмечал в своем выступлении в ходе пленарного заседания высокого уровня (см. A/60/PV.5), по мнению моей страны, цели в области

развития, сформулированные в Декларации тысячелетия, являются полезным и эффективным инструментом в нашем веке, который позволит нам определить путь к построению более справедливого будущего для человечества. Я твердо убежден в том, что разработка нравственных норм в интересах сохранения биологического наследия планеты представляет собой важнейшую цель для нынешнего третьего тысячелетия. Исходя из этой убежденности и решимости, моя страна определила срок для своего будущего: это 2015 год. В зале Генеральной Ассамблеи распространены экземпляры подготовленных правительством моей страны докладов, в которых освещается наша работа по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Сейчас я хотел бы остановиться на проблеме мигрантов. В результате процесса глобализации в новом столетии возникают неотложные потребности. Одна из них связана с болью, приводящей к новому исходу людей. Сегодня Организация Объединенных Наций должна взять на себя роль нового Моисея. Она должна привести народ на родину и дать хлеб голодным в этом мире. Свыше 175 миллионов человек были вынуждены покинуть свою родину в поисках лучшей жизни. Сегодня с мигрантами обращаются намного хуже, чем со средствами производства или товаром: мы всегда стремились обеспечить этим людям свободу передвижения. Само наличие этой проблемы вынуждает нас признать, что голодные из стран третьего мира лишены свободы, не говоря уже о равенстве и братстве, которые были провозглашены двести лет назад во время Французской революции. Связь между вопросом о мигрантах и развитием является неоспоримой, и эту проблему следует рассматривать транспарентным образом на основе концепции совместной ответственности, которую несут все соответствующие страны.

Решая проблему миграции, мы должны преодолеть предвзятое отношение к людям, не имеющим соответствующих документов. При урегулировании этих вопросов права мигрантов необходимо рассматривать в качестве одного из основных прав человека, которые должны найти отражение в демографической политике каждого государства. Правительство Эквадора призывает этот форум решить проблему мигрантов на основе принципа равенства всех граждан. Мы предлагаем рассмотреть и ре-

шить эту проблему в рамках диалога высокого уровня по вопросам международной миграции и развития, который состоится в 2006 году.

Осознавая необходимость миграции, а также тот факт, что к ее последствиям следует подходить комплексным и ответственным образом, правительство Эквадора утвердило закон в отношении пересмотра нашего уголовного кодекса, с тем чтобы выработать определение преступлений, связанных с сексуальной эксплуатацией несовершеннолетних и торговлей людьми. Кроме того, мы внесли на рассмотрение Национального конгресса страны новое предложение о введении мер наказания за все формы торговли людьми.

Сейчас я хотел бы перейти к вопросу о коренных народах и народах африканского происхождения. Международное десятилетие коренных народов мира, провозглашенное Генеральной Ассамблеей, предоставляет нам ценную возможность больше узнать о положении наших братьев и принять меры по содействию уважению их самобытности и изысканию практических решений их проблемам. Биология нового мирового порядка требует признания их прав в качестве главных действующих лиц истории и движущей силы общества. В течение последнего десятилетия коренные народы в Эквадоре играют важную роль в нашей социальной и политической жизни. Это закреплено в нашей Конституции и в соглашении 169 Международной организации труда (МОТ). В последние годы в Эквадоре наблюдаются серьезные недостатки в работе демократических институтов. Перед лицом такой ситуации мое правительство обязалось восстановить законность и правопорядок посредством осуществления всеобъемлющей политической реформы, которую в ходе референдума предстоит одобрить эквадорскому народу. Мы преисполнены решимости вести борьбу с коррупцией, которая подрывает деятельность демократических структур. Буквально три дня назад, 15 сентября, мое правительство сдало на хранение ратификационные грамоты в качестве тридцатого государства, присоединившегося к Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, что позволило Конвенции вступить в силу.

Голос моего народа, народа Эквадора, эхом отражается в мощном хоре голосов стран Латинской Америки. Мы хотим быть частью великой нации Южной Америки, своего рода человеческим собра-

нием, которое может заявить о себе и следовать по пути подлинного, справедливого развития, опираясь на солидарность большего числа стран во имя укоренения принципов, которые мы здесь провозгласили.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Эквадор за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Эквадор г-на Альфредо Паласио сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Науру достопочтенного Людвиг Скотти, члена парламента

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Науру.

Президента Республики Науру достопочтенного Людвиг Скотти, члена парламента, сопровождают в Зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Науру Его Превосходительство достопочтенного Людвиг Скотти, члена парламента, и приглашаю его выступить перед Ассамблеей.

Президент Скотти (*говорит по-английски*): Итоговый документ, принятый на пленарном заседании высокого уровня (резолюция 60/1), служит нам своего рода картой, которая помогает нам двигаться по пути, ведущему к улучшению жизни многих людей в мире; возможно, это несовершенный документ, но наша задача как лидеров мира разработать видение более достойного мира и вести наши народы в направлении реализации этого видения. В итоговом документе как раз и представлено такое видение, и мы должны использовать его в качестве карты при определении судьбы наших соответствующих народов.

В этой связи Науру рассчитывает на Организацию Объединенных Наций как на глобального лидера в деле реализации этого видения более достойного мира: мира, в котором права человека будут пользоваться всеобщим признанием и защитой; в

котором будет ликвидирован терроризм во всех его формах; в котором будут обеспечиваться и поддерживаться мир и безопасность, а ницета будет искоренена. Поэтому мы приветствуем усилия, направленные на укрепление работы Организации Объединенных Наций посредством осуществления реформы системы управления. Эта мера должна повысить качество оказываемых глобальных услуг, которые, как ожидается, должна предоставлять эта Организация.

Не менее важной является необходимость реформы Совета Безопасности с учетом того, что в настоящее время в результате международных событий, происшедших в течение многих десятилетий после создания этого органа, требуется более демократическое представительство глобальной семьи наций в расширенном Совете Безопасности. Чем скорее будут осуществлены эти реформы, тем быстрее может быть усовершенствована работа Организации Объединенных Наций, что принесет соответствующую пользу народам, интересы которых мы все представляем.

В настоящее время Науру находится в незавидном положении, утратив свой прежний статус страны-донора в связи с потерей значительной части своего богатства в результате неэффективного управления и, в частности, коррумпированного руководства. Поэтому исходя из собственного опыта мы с удовлетворением отмечаем принятое Организацией Объединенных Наций решение об осуществлении управленческой и структурной реформ с целью повышения, среди прочего, транспарентности и подотчетности в интересах государств-членов и народов, которые мы представляем.

Науру и сама осуществляет серьезные экономические и политические реформы по мере возобновления процесса государственного строительства. Эти усилия включают в себя разработку национальной стратегии развития, которая только что прошла стадию общественных консультаций; она будет представлена сообществу доноров в ноябре этого года. Надеемся, что международное сообщество сможет принять участие в реализации повестки дня в области развития, но не в качестве основной движущей силы вместо народа Науру, а поддержав видение нашего народа, которое будет осуществлено Науру при поддержке наших партнеров по развитию. Повестка дня в области развития для развивающихся стран, в особенности обладающих

хрупкой и уязвимой экономикой, должна разрабатываться теми людьми, жизнь которых затронет эта повестка дня, а не внешними сторонами, имеющими иные интересы.

Полагаем, что тщательный консультативный процесс, на основе которого разрабатывается стратегия национального развития — это само по себе проявление демократии. Позиции, изложенные правительством и неправительственными организациями, общественными, религиозными и другими лидерами подтверждают силу демократии в Науру. Игнорирование этого процесса и разработка повестки дня в области развития без участия народа, будут иметь не только негативные последствия для потребностей в области развития тех народов, которым она должна служить, но и станут угрозой для самой демократии. Надеемся, что Организация Объединенных Наций возьмет на себя ведущую роль в оказании помощи в перестройке Науру и в достижении целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, к 2015 году. Мы вновь обращаемся с призывом обеспечить присутствие Организации Объединенных Наций на Науру в этих целях.

Науру также призывает развитый мир подтвердить свои слова реальными действиями, когда речь заходит об оказании помощи развивающемуся миру в деле развития путем финансирования развития и/или облегчения долгового бремени. Недостаточно просто провозглашать стремление к достижению целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, к 2015 году, не предоставляя при этом ресурсов, необходимых для финансирования соответствующих усилий. Развитый мир обязан поделиться своими ресурсами с развивающимся миром, гарантировав выполнение поставленной им перед собой цели о выделении на нужды официальной помощи в целях развития 0,7 процента внутреннего валового продукта. И это должно произойти своевременно, если мы хотим, чтобы развивающийся мир смог достичь целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, в течение 10 лет.

Решение не рассматривать вопрос о народе Тайваня — это серьезное уклонение Ассамблеей от лежащих на ней обязанностей. Двадцать три миллиона тайваньцев лишены права на признание и защиту со стороны этой Организации. Организация Объединенных Наций должна сыграть роль в деле

содействия и облегчения конструктивного диалога, направленного на обеспечение мирного будущего для народа Тайваня и всего региона. Мир и безопасность в Тайваньском проливе означают мир и безопасность в Азиатско-тихоокеанском регионе. Надеюсь, что в ходе нынешней шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи государства члены услышат призыв тайваньского народа и отреагируют на него.

Да благословит Господь Республику Науру, Организацию Объединенных Наций и все народы мира. Продолжим нашу работу с Божьей помощью.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Науру за его заявление.

Президента Республики Науру, члена парламента, почетного Людвига Скотти сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Зимбабве г-на Роберта Габриэля Мугабе.

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление президента Республики Зимбабве.

Президента Республики Зимбабве г-на Роберта Габриэля Мугабе сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Президента Республики Зимбабве Его Превосходительство г-на Роберта Габриэля Мугабе и пригласить его выступить в Генеральной Ассамблее.

Президент Мугабе (*говорит по-английски*): Позвольте мне искренне поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи. Уверен, что Вы будете умело руководить нашей работой в ходе всей сессии. Позвольте мне также выразить признательность Вашему предшественнику г-ну Жану Пингу за успешное руководство трудной работой пятьдесят девятой сессии.

Хотя повестка дня нашей предыдущей сессии была чрезвычайно напряженной, мы смогли прийти

к всеобщему согласию по ряду важных вопросов в области развития. Однако нам все еще предстоит согласовать и другие насущные вопросы, такие как реформа Совета Безопасности и состав нового Совета по правам человека.

В течение многих лет мы выступали в поддержку такого подхода к международному миру и безопасности, который бы прочно базировался на принципах многосторонности и положениях Устава Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что любое отклонение от этого подхода недопустимо, нежелательно и не имеет правового обоснования. С удовлетворением отмечаем, что в большинстве представленных в ходе предыдущей сессии мнений содержится подтверждение этого принципа.

Мы ожидаем, что Совет Безопасности в его нынешней или будущей форме и составе, какими бы в итоге они ни были, будет, как и другие органы Организации Объединенных Наций, строго следовать только положениям, содержащимся в его мандате. Мы не согласны с утверждением, что все проблемы социального, культурного, экономического, медицинского и иного характера обязательно являются угрозами международному миру и безопасности и потому должны направляться на рассмотрение Совета Безопасности.

Совсем недавно мы стали свидетелями того, как Соединенное Королевство злоупотребляло своими привилегиями и поступало недостойным для члена Совета Безопасности образом, пытаясь заработать дешевые политические очки в рамках двустороннего спора между нашими странами. Этот вопрос был включен в повестку дня Совета, хотя он не имеет никакого отношения к поддержанию международного мира и безопасности.

Позвольте мне воздать должное тем членам Совета Безопасности, которые раскусили это дешевое политиканство и манипулирование процедурами. Однако эта страна обещала вновь вернуться к данному вопросу, когда пост Председателя Совета займет более удобная страна. Надеюсь, что и остальные государства-члены присоединятся к нам и отвергнут это проявления неокOLONиализма и вопиющее вмешательство во внутренние дела Зимбабве. Разве не очевидно, что в ходе правления режима Тони Блэра Британия перестала соблюдать Устав Организации Объединенных Наций? Достаточно лишь вспомнить, что она является основным

участником незаконной антииракской коалиции, которая начала в этой стране разрушительную кампанию, грубо поправ Устав Организации Объединенных Наций. Любое государство или группа государств, совершившее подобный акт агрессии против другого государства и оправдывающее его с помощью наглой лжи, само становится повинным в государственном терроризме.

Зимбабве — это страна, живущая в мире с собой и со своими соседями и не представляющая абсолютно никакой угрозы для международного мира и безопасности. Поэтому разве не удивительно, что Британия и ее англосаксонские союзники развязали зловую кампанию, мелочно выступив сначала с вопиющей ложью, дабы очернить нашу страну, а затем призвав Европу и Америку ввести против нее санкции?

Эти империалистические страны беззащитно злоупотребляют возможностями средств массовой информации, лицемерно изображая из себя филантропов и международных спасителей жертв всевозможных несчастий. Тем не менее они хранят молчание по поводу шокирующих обстоятельств очевидной государственной халатности, проявившейся в ходе трагедии на побережье Мексиканского залива, где целый город с преимущественно небелым населением был преднамеренно оставлен на милость разрушительного урагана «Катрина», подобно жертвенному тельцу на заклании, и был принесен в жертву неизвестно какому богу. Большинство жертв были чернокожие. И мы обязаны спросить, какой грех совершили мы, чернокожие люди этого мира? Разве мы недостаточно наказаны и мало страдали на протяжении всей истории, когда нас гоняли с нашей земли и превращали в беспомощных рабов, причем не только в новых колониальных владениях, но и у нас на родине, с помощью жестокой системы колониализма, которая превратила нас в людей без земли, без собственности, в простых рабов и слуг на нашей же земле?

Должны ли мы вновь в эту пору гуманизма и нравственности, в этот день торжества священных принципов и равенства людей, равенства прав мужчин и женщин, в этот день, когда мы собрались здесь для спасения, улучшения и продления жизни, становиться жертвами беззащитной политики расового пренебрежения? Мы, африканцы, протестуем против того, чтобы сегодня, в эту эпоху, к нам

по-прежнему относились как к людям, стоящим ниже представителей других рас.

Мы вновь выражаем наши глубокие сожаления и соболезнования в связи с гибелью большого числа людей в результате урагана «Катрина». Если, как нам сообщают, многие из тех, кто сумел спастись от гнева урагана «Катрина», по-прежнему рассеяны по земле, то мы задаемся вопросом: где они и как долго они будут находиться там, где они сейчас? Далее мы хотим знать, вернутся ли они когда-нибудь обратно, действительно восстановившиеся, в свои прежние дома, также как следует восстановленные, — дома, от которых сейчас остались только руины. Где же, спрашиваю я вас, прославившиеся в Зимбабве Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат) и Комиссия по правам человека? Почему они хранят зловещее молчание? Ведь вот где настоящая работа по спасению бездомных для Хабитат и для Комиссии по правам человека. Вот где им на самом деле надлежит быть, а не в Зимбабве. Там они нам не нужны.

Что касается неудобного вопроса о реформе Совета Безопасности, то мы уже высказывали свое мнение через Африканский союз. Мы добиваемся справедливого и равного к себе отношения в качестве партнеров в этом сообществе наций и заверяем вас в готовности сотрудничать с другими странами в деле достижения этой цели.

Поощрение прав человека — это одна из основных целей Организации Объединенных Наций, закрепленная в ее Уставе. Как таковой этот вопрос по праву занимает свое место в повестке дня каждой сессии Генеральной Ассамблеи, включая и эту. Мы считаем, что Организация Объединенных Наций должна делать все возможное для защиты и поощрения всемерного осуществления прав человека, включая право на развитие. К сожалению, на протяжении многих лет мы наблюдаем тенденцию к преднамеренному формированию искаженной иерархии прав с единственной злонамеренной целью повысить значимость гражданских и политических прав и принизить роль прав экономических, социальных и культурных. Вот в чем причина того, что вся повестка дня в области прав человека, вместо того чтобы быть общим делом, выродилась в попирающий нормы справедливости и руководимый западными хозяевами суд, постоянно ищущий «преступников», как они выражаются, среди развиваю-

щихся стран. Поэтому мы продолжаем заявлять, что диалог о правах человека должен быть избавлен от избирательности и двойных стандартов и что к этим вопросам необходимо подходить без тайных политических целей.

Африканский союз заявлял о своей поддержке совета по правам человека, который подчинился бы Генеральной Ассамблее. Зимбабве полностью присоединяется к этой позиции. Однако мы считаем, что серьезным шагом в исправлении недостатков нынешней Комиссии по правам человека станет создание совета, оптимального по размеру, с надлежащей структурой и основанного на принципе справедливого географического представительства.

В начале прошлой сессии (см. A/59/PV.5) я общался членам Ассамблеи о том, что, несмотря на постоянно повторяющуюся засуху в Зимбабве, мы можем справиться с проблемой голода и поэтому не просим о гуманитарной помощи. Несмотря на это послание, наши недоброжелатели и клеветники рисуют искаженную картину массового голода у нас в стране. Ничего подобного у нас нет. Недавно, особенно после нашей операции по очистке городов, известной у нас в народе как «Операция Мурамбансвина» — Операция по восстановлению порядка, все те же злонамеренные предсказатели конца света снова подняли знакомый уже шум о якобы имеющем место в Зимбабве гуманитарном кризисе. Эти необоснованные сигналы тревоги направлены на то, чтобы преднамеренно опорочить образ Зимбабве и представить его в качестве несостоявшегося государства. На наш взгляд, странно и явно ненормально то, что правительство Зимбабве подвергается очернению и осуждению за восстановление порядка и законности в своих муниципальных районах. Те, кто клеветают на нас, не спешат признавать, что Операция по восстановлению порядка вскоре уступила место хорошо спланированной, широкой программе восстановления, в рамках которой во многих районах страны для нашего народа строятся должным образом спланированные жилые объекты, заводские корпуса и торговые точки. Мы отвергли выраженное в докладе Специального посланника Анны Тибайджуки скандальное требование о том, чтобы мы снизили наши стандарты при строительстве городского жилья и признали земляные хижины, выгребные ямы и кусты, используемые в качестве уборных, как подходящие для наших городских жителей и для африканцев вообще. Ничего не мо-

жет быть унижительнее и оскорбительнее для народа, чем это. Мы, безусловно, не нуждаемся в развитии, повернутом вспять.

Позвольте мне в заключение обратиться с очень простым и четким посланием к клеветникам. Народ Зимбабве прошел через долгую партизанскую борьбу ради того, чтобы стать свободной — я подчеркиваю: свободной — и суверенной нацией. Мы поистине выдержали большие испытания для того, чтобы добиться свободы и независимости и достичь того, что мы имеем сегодня. Мы очень дорожим так тяжело доставшимися нам свободой и независимостью, и никакие принуждения: политические, экономические и любые другие — не превратят нас снова в колонию. Но мы также очень дорожим миром и развитием и добрыми региональными и международными отношениями. Вместе со всеми остальными странами доброй воли мы будем продолжать неустанно трудиться ради создания справедливого, мирного и процветающего мира.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить президента Республики Зимбабве за его заявление.

Президента Республики Зимбабве г-на Роберта Габриэля Мугабе сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Республики Перу г-на Алехандро Толедо Манрике

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Республики Перу.

Президента Республики Перу г-на Алехандро Толедо Манрике сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента Республики Перу Его Превосходительство г-на Алехандро Толедо Манрике и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Манрике (*говорит по-испански*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы от имени перуанского народа выразить искреннее чувство солидарности с гражданами Соединенных Штатов, пострадавшими в результате стихийного бедствия, обрушившегося на Миссисипи, Алабаму и другие южные штаты. Мы разделяем их страдания, как разделили бы страдания любого другого человека в мире. Убежден, что благодаря своей вере и надежде народ Соединенных Штатов сможет справиться с этой трагедией.

Выступая на этом форуме год назад (см. A/59/PV.5), я говорил, что мы, особенно развивающиеся страны, должны подходить к решению стоящих перед нами проблем с реалистических позиций и памятуя о будущем. С одной стороны, наши страны становятся частью процесса глобализации производства, торговли, финансовых потоков, цифровой революции в средствах связи и распространения таких ценностей, как демократия и права человека. При этом, с другой — сохраняется раскол мира из-за усугубления социального неравенства, гражданских войн, краха государств, геноцида, терроризма, транснациональной преступности и ухудшения состояния окружающей среды. Эти противоречивые тенденции глобализации, с одной стороны, и раскол — с другой, ставят под вопрос организацию управления как внутри государств, так и всей международной системы и в конечном итоге ставят под сомнение действенность самой системы коллективной международной безопасности.

Мир, безопасность и стабильность глобальной системы связаны не только с политическими, военными и стратегическими вопросами. Мир и безопасность также имеют и социально-экономическую составляющую. Нищета и изоляция пагубно сказываются на мире, безопасности и демократии. Социальная изоляция провоцирует насилие и нестабильность, расшатывает демократию и приводит к национальному и международному расколу.

Именно поэтому мы должны согласовать действия в целях устранения этих противоречий. Именно это стало главным обязательством, которое государства взяли на себя в ходе недавно состоявшегося пленарного заседания высокого уровня, посвященного обзору хода осуществления целей развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, и именно этим должны будут заняться Организация Объединенных Наций и многосторонняя система в целом в ближайшем будущем. Именно поэтому я

обращаю особое внимание на два основных направления, на которых должны осуществляться эти обязательства. Речь идет, во-первых, о безопасности, а во-вторых, о развитии.

Хотя каждая страна несет ответственность за свое собственное развитие, необходимо признать, что оно наталкивается на препятствия на международном уровне, которые требуют создания новых партнерств и новых форм союзов. Они должны выйти за рамки парадигмы, основанной на оказании гуманитарной помощи, которая во многом характерна для так называемой помощи в целях развития. И что еще более важно, они должны преодолеть тот дисбаланс, который сейчас превалирует в отношениях между развитыми и развивающимися государствами.

С одной стороны, от развивающихся стран требуют принятия обязательств по открытию их рынков, созданию режимов, благоприятствующих притоку иностранных инвестиций, и реформированию государственного управления. Мы согласны со всем этим. Однако при этом у нас нет соответствующих твердых обязательств в отношении того, что развитые страны, как они обещали, будут выделять 0,7 процента от своего внутреннего валового продукта (ВВП) на нужды сотрудничества. Еще меньше мы уверены в том, что будут устранены барьеры, препятствующие развитию внешней торговли.

Новое партнерство в целях развития должно преодолеть все эти негативные для развивающихся стран факторы и устранить такие препятствия, как жесткие стандарты интеллектуальной собственности, подверженность международного капитала резким спекулятивным колебаниям, недостаточный уровень иностранных инвестиций, долговое бремя и прежде всего отсутствие в рамках торговых переговоров по-настоящему особого и привилегированного статуса у развивающихся стран.

Речь идет не только о получении помощи в целях борьбы с нищетой; мы имеем в виду новый союз в целях развития, который поможет создать новые рабочие места и повысить уровень благосостояния. Претворение этого нового партнерства в жизнь позволит осуществить восемь целей в области развития, закрепленных в Декларации тысячелетия, и обязательства, взятые в рамках Монтеррейского консенсуса. Именно поэтому раунд перегово-

ров, начатый в Дохе, должен быть завершен в следующем году. Это имеет огромное значение.

В Декларации тысячелетия признается, что обеспечение устойчивого характера окружающей среды — это чрезвычайно важный межсекторальный элемент партнерства в целях развития. И в качестве доказательства нашей приверженности этой цели несколько дней назад я с гордостью передал на хранение ратификационные грамоты Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле. Оба этих документа нацелены на сокращение масштабов негативных последствий загрязнения.

По мере претворения в жизнь повестки дня в области развития международная система должна укреплять коллективную безопасность в целях борьбы с такими угрозами, как терроризм, ядерное распространение и организованная транснациональная преступность.

В этом году мы были вновь потрясены происходящими во всем мире актами терроризма. Перу, являясь жертвой терроризма, ведет борьбу с ним уже в течение многих лет, и она выражает свою солидарность с пострадавшими от этих преступных действий. Мы вновь заявляем о нашем решительном осуждении всех актов терроризма и подтверждаем нашу приверженность обеспечению на основе взаимовыгодного сотрудничества предотвращения, наказания и искоренения терроризма во всех его формах и проявлениях и борьбы с ним. Перу призывает Ассамблею больше не откладывать принятие всеобъемлющей конвенции о борьбе с терроризмом.

Поддержание международного мира и безопасности является главной целью моего правительства, и в этой связи им были приняты следующие меры. Во-первых, Перу выступает за сокращение расходов на оборону на региональном уровне в целях высвобождения ресурсов для инвестиций в социальную область. Первое решение, которое было мной принято в первый же день работы моего правительства, состояло в сокращении военных расходов в моей стране на 23 процента, с тем чтобы направить высвободившиеся ресурсы на цели инвестирования в такие области, как обеспечение про-

довольствием, здравоохранение, образование, а также социальная область. Мы добились значительного прогресса на этом направлении; с Чили, Колумбией и Эквадором были подписаны соглашения о разработке и применении стандартизированных методов сокращения военных расходов.

Во-вторых, Перу была одним из сторонников создания Южноамериканской зоны мира и сотрудничества и Андской зоны мира, которые были признаны в резолюциях 57/13 и 59/54 Ассамблеи соответственно.

В-третьих, Перу принимала активное участие в разработке Программы действий по предотвращению и искоренению незаконной торговли стрелковым оружием и легкими вооружениями во всех ее аспектах и борьбе с ней.

В-четвертых, Перу принимает участие в операциях по поддержанию мира, предоставляя войска, штабных офицеров, военных наблюдателей и технику. В целях увеличения нашего вклада в этой области Перу подписала Меморандум о взаимопонимании в рамках системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций, охватывающий армию, воздушные силы и морские подразделения. В настоящее время «голубые каски» Перу участвуют в операциях по поддержанию мира в Эфиопии и Эритрее, Либерии, Кот-д'Ивуаре, Бурунди, Судане и Демократической Республике Конго, а также на Кипре и в Гаити. Мы дорожим миром.

Поэтому Перу выдвинула свою кандидатуру для избрания в состав Совета Безопасности в качестве непостоянного члена сроком на 2006–2007 годы в ходе выборов, которые состоятся на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. В этой связи я хотел бы от имени Перу выразить глубокую признательность за поддержку, оказанную нашей кандидатуре подавляющим большинством государств; сегодня нам обеспечена максимально широкая поддержка со стороны стран Латинской Америки и Карибского бассейна, а также братских стран Африки и Азии, Лиги арабских государств и стран Европы и Океании. Эта широкая поддержка вдохновляет нас и укрепляет нашу решимость самоотверженно и с чувством ответственности участвовать в работе Совета Безопасности. Мы благодарны за эту возможность и поддержку, которую страны мира оказали нашей

кандидатуре, для заполнения непостоянного места в Совете Безопасности сроком на 2006–2007 годы.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Перу за заявление, с которым он только что выступил.

Президента Республики Перу г-на Александро Толедо Манрике сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента и министра обороны Республики Замбия г-на Леви Патрика Мванавасы

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает заявление президента Республики Замбия.

Президента и министра обороны Республики Замбия г-на Леви Патрика Мванавасу сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций президента и министра обороны Республики Замбия Его Превосходительство г-на Леви Патрика Мванавасу и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Мванаваса (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я с радостью присоединяюсь к предыдущим ораторам для того, чтобы поздравить Вас в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Для Замбии Ваше избрание имеет особое значение, ибо наши страны связывают традиционные узы дружбы. В нашей стране трагически погиб в 1961 году во время миссии мира в Конго ваш прославленный соотечественник тогдашний Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций Даг Хаммаршельд.

Я хотел бы воздать должное Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, министру иностранных дел Республики Габон, который руководил нашей работой на пятьдесят девятой сессии, за его самоотверженную приверженность и преданность поискам консенсуса в отношении итогового документа, который Ассамблея приняла два дня назад (резолюция 60/1). Моя делегация также выражает признательность Генеральному

секретарю Его Превосходительству г-ну Кофи Аннани за его выдающееся руководство и преданность делу процветания нашей Организации.

Пять лет назад мы взяли на себя обязательство достичь восемь конкретных целей в области развития. Сегодня мы вновь подтвердили нашу приверженность утверждению принципов и достижению целей, сформулированных в исторической Декларации тысячелетия. Мы надеемся, что взятые нами обязательства не останутся лишь пустыми словами, что на сей раз международное сообщество предпримет совместные усилия с целью их осуществления. В этой связи в нас вселяет надежду доклад Группы высокого уровня по угрозам, вызовам и переменам (A/59/565). Представители стран Африки рассматривают доклад Генерального секретаря (A/59/2005) как возможность для достижения целей, изложенных в Харарской декларации Организации африканского единства от 1997 года, в которой содержится призыв к проведению реформы Совета Безопасности.

Моя делегация поддерживает требование Африканского союза предоставить ему два постоянных места в Совете Безопасности Организации Объединенных Наций со всеми соответствующими привилегиями, включая право вето. Цель нашей позиции не состоит в нарушении процесса реформы. Африканский регион рассматривает реформу Организации как возможность исправить историческую несправедливость, нависшую словно темная туча над нашим народом. По сути, мы бы предпочли, чтобы в Организации Объединенных Наций право вето было вообще отменено, поскольку оно носит недемократичный характер. Однако, мы знаем, что некоторые постоянные члены Совета Безопасности не стремятся отказаться от власти, которую дает им право вето в настоящее время. Именно по этим причинам Африка, как и другие регионы, заслуживает получения права вето, ибо отсутствие этого права будет служить увековечиванию маргинализации континента.

Изложенная мной позиция ни в коем случае не предполагает, что Африка против расширения Совета Безопасности за счет включения в его состав других важных стран, которые вносят вклад в обеспечение международного мира и безопасности. Позвольте в этой связи вновь заявить о том, что Замбия поддерживает кандидатуры четырех государств: Бразилии, Германии, Индии и Японии, на

постоянные места в Совете Безопасности со всеми полномочиями, включая право вето. Я лишь подчеркиваю, что Африка имеет право и заслуживает постоянного представительства в Совете Безопасности с правом вето не только в плане исправления исторической несправедливости, но и для укрепления демократических принципов регионального равенства.

Два дня назад мы приняли итоговый документ пленарного заседания Генеральной Ассамблеи высокого уровня, посвященный обзору целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия. Пленарное заседание высокого уровня дало нам редкую возможность обменяться опытом в реализации повестки дня развития и подчеркнуло необходимость укрепления международного сотрудничества и координации, если мы хотим добиться долгожданного экономического развития. Хотя документ содержит не все положения, которые мы хотели бы внести, он является важным фундаментом для дальнейшего диалога в рамках этой сессии.

С 2001 года в Африке работает Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД), основная задача которого — наращивать потенциал африканских стран для сокращения масштабов нищеты на континенте и активизировать усилия по достижению устойчивого экономического развития. Признавая, с одной стороны, поддержку, которую международное сообщество оказало достижению целей НЕПАД, будет справедливо также сказать, что эта поддержка была недостаточной.

Правительство моей страны считает, что в то время как официальная помощь в целях развития (ОПР) может способствовать достижению целей развития, поставленных в Декларации тысячелетия, но торговля позволит сделать эти результаты устойчивыми. В этой связи Замбия призывает все заинтересованные стороны как можно скорее завершить раунд торговых переговоров в Дохе, который станет катализатором обеспечения устойчивого развития. Проблема внешнего долга остается главным тормозом развития. Существующие неблагоприятные условия в торговле сырьем и сельскохозяйственной продукцией делают проблему еще более невыносимой.

Моя делегация благодарит Организацию Объединенных Наций за поддержку мирных инициатив Африканского союза на континенте. Панафрикан-

ский парламент и Совет по вопросам мира и безопасности формируют основу для поддержания мира и безопасности. В этой связи я хотел бы заявить о непрекращающейся поддержке этого процесса со стороны Замбии.

Одно из ключевых государств района Великих озер, Замбия причастна к заметному прогрессу в области укрепления мира и безопасности в субрегионе, который был достигнут после выхода доклада Генерального секретаря Совету Безопасности о подготовке к Международной конференции по району Великих озер от 17 ноября 2003 года (S/2003/1099). Мы воодушевлены позитивным развитием событий, которое стало возможным благодаря процессу региональной ответственности и международному партнерству, а также совместным усилиям Организации Объединенных Наций, Африканского союза, Группы друзей и правительств вовлеченных стран субрегиона.

Правительство моей страны будет и далее принимать участие в борьбе с международным терроризмом. Замбия не приемлет терроризм в любых формах и проявлениях. Мы полны решимости сотрудничать с международным сообществом для осуществления стратегии по борьбе с терроризмом.

Замбия привержена поощрению и соблюдению прав человека, законности и демократии. Народ Замбии считает демократию универсальной ценностью. Поэтому мы уверены, что все права человека могут соблюдаться только в условиях демократии.

Позвольте мне закончить выступление, сказав несколько слов об усилиях правительства Замбии в области борьбы с коррупцией. Народ в целом осознал, что наша экономика была бы в гораздо лучшей форме, если бы имеющиеся ресурсы использовались надлежащим образом. В этой связи сложно преувеличить значение того, что коррупция приводит к сокращению доходов семей и предприятий, что снижает отдачу от усилий по борьбе с нищетой. Хочу добавить, что Целевая группа по борьбе с коррупцией в Замбии является инструментом развития, который, как надеется правительство, будет способствовать наращиванию потенциала по использованию ресурсов государства для решения задач, касающихся всего народа в целом. Что более важно, выход моей страны на завершающий этап инициативы в отношении бедных стран с высокой задолженностью (БСВЗ) в значительной мере явля-

ется результатом успешного проведения антикоррупционной кампании, в рамках которой правительство ввело жесткий финансовый контроль и приняло меры по повышению прозрачности и подотчетности государственных расходов. Организации Объединенных Наций следует рассмотреть возможность увеличения ресурсов, выделяемых на борьбу с коррупцией.

Отмечая шестидесятилетний юбилей нашей великой Организации, не можем не отметить, что ее важность и постоянная значимость для всего человечества неоспорима. В этом контексте мы должны активизировать ее работу, чтобы она смогла достичь идеалов, ради которых создавалась.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я благодарю президента Республики Замбия за его выступление. Я особенно хочу поблагодарить его за слова, сказанные о бывшем Генеральном секретаре, Даге Хаммаршельде, который в этот день 44 года назад погиб в авиакатастрофе в Замбии, направляясь в Конго с миротворческой миссией.

Президента Республики Замбия г-на Леви Патрика Мванавасу сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи

Выступление президента Республики Кипр г-на Тассоса Пападопулоса

Председатель (говорит по-английски): Теперь Ассамблея заслушает выступление президента Республики Кипр.

Г-на Тассоса Пападопулоса, президента Республики Кипр, сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в Организации Объединенных Наций Его Превосходительство г-на Тассоса Пападопулоса, президента Республики Кипр, и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент Пападопулос (говорит по-английски): Прежде чем начать выступление позвольте мне заявить, что моя делегация полностью поддерживает заявление Председателя Европейского союза.

Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне поздравить Вас с избранием на пост Председателя нынешней сессии Генеральной Ассамблеи и выразить искреннюю признательность Председателю пятьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи г-ну Жану Пингу за его неустанные усилия в ходе решающего для Организации Объединенных Наций года.

С завершением Саммита мы вступили в гораздо более важный этап осуществления его решений и дальнейшего развития достигнутых результатов, особенно в контексте тех задач, на которые со времени проведения Саммита тысячелетия были нацелены усилия в рамках осуществления «дорожной карты». Реализация обозначенных в итоговом документе Саммита (резолюция 60/1) задач наряду с реформированием Организации Объединенных Наций, возможно, определит степень актуальности и позицию нашей Организации в следующем десятилетии и вместе с тем реальность наших попыток обеспечить, чтобы эффективность многосторонности стала краеугольным камнем международного порядка. Помимо широкого спектра вопросов, отраженных в итоговом документе Саммита, мы не должны упускать из виду те реальные проблемы, на которых должно быть — и ожидается, что это так и будет, — сосредоточено основное внимание Организации Объединенных Наций. Для этого мы должны вспомнить, как зарождалась Организация. После Второй мировой войны возникла идея создания системы коллективной безопасности и организационных механизмов, которые обеспечили бы максимальную эффективность в предотвращении конфликтов и минимальные последствия и продолжительность конфликтов.

Помимо многочисленных вызов и проблем, унаследованных от прошлого века, в новом веке возникли новые бедствия, которые поставили под угрозу законность и само существование нашей системы коллективной безопасности. В этой связи международное сообщество должно незамедлительно принять ответные меры на основе действенной стратегии, предусматривающей надлежащие институциональные рамки, соответствующие механизмы принятия решений и эффективное осуществление наших обязательств. Мы несем ответственность за своевременное выполнение обязательств не только в отношении традиционных угроз безопасности. Терроризм, транснациональная преступ-

ность и многие другие угрозы безопасности требуют нашего полного внимания в виде разработанных планов действий, ориентированных на результат. Например, что касается оружия массового уничтожения, то мы, осознавая наличие неразрывной связи между разоружением и нераспространением, тем не менее не смогли обеспечить необходимый баланс, который позволил бы нам осуществлять эти процессы параллельно и равномерно. И хотя нами установлено, что главными врагами стабильности являются отсталость и нищета, до сих пор это понимание недостаточно отражается в наших действиях.

Оценка нынешнего состояния дел в мире, данная во всеобъемлющем докладе о работе Организации, который находится на нашем рассмотрении (документ A/60/1), позволяет нам сделать вывод о том, что основным источником озабоченности международного сообщества являются давние конфликты со всеми вытекающими из них последствиями. Ярким примером тому служит Африка. Справедливо, что сегодня, более чем когда-либо, наши усилия главным образом сосредоточены на Африке. Наши усилия, направленные на то, чтобы изменить положение на этом континенте за счет разрешения конфликтов, поддержания мира, миростроительства, борьбы с нищетой, отсталостью и смертельными болезнями, станет проверкой эффективности нашей приверженности достижению целей тысячелетия.

Еще одной проверкой нашей эффективности является Ближний Восток. Последние недели подтвердили, что действия обеих сторон, действительно, способны создать общую основу даже там, где, как представлялось на первый взгляд, она невозможна. Уход Израиля из Газы и части северных районов Западного берега стало важным событием, которое должно привести к осуществлению «дорожной карты» «четверки». Концепция Израиля о перемещении поселенцев должна послужить примером для других оккупирующих держав, использующих поселенцев как средство ведения войны. Хотя ситуация в области безопасности остается нестабильной и политические переговоры, возможно, не всегда продвигаются вперед, сторонам предлагается готовый план действий в виде «дорожной карты», которая может привести их к устойчивому прогрессу. Кроме того, мы твердо убеждены в том, что развитию наметившейся динамике будет способствовать строгое соблюдение норм международ-

ного права и международного гуманитарного права, в том числе консультативное заключение Международного суда от июля 2004 года, касающееся строительства заградительной стены.

Позвольте мне теперь перейти к проблеме Кипра. Прошло почти 18 месяцев со времени проведения в апреле 2004 года референдумов относительно плана Аннана. Позвольте мне еще раз подчеркнуть, что отвергая этот план, киприоты-греки тем не менее не отвергли ни идею поиска решения, которое бы вновь объединило Кипр, ни то, что эта задача носит незамедлительный характер. Они отвергли этот конкретный план, поскольку он не обеспечивал и не мог обеспечить воссоединение страны, ее обществ, экономики и институтов. Все это время мы не бездействовали. Наша первоочередная задача состояла в том, чтобы пересмотреть содержание, конечный результат и недостатки прошлого переговорного процесса, который привел к референдуму. Параллельно с этим особое внимание было уделено устранению некоторых неправильных представлений, укоренившихся в результате прошлого переговорного процесса.

Одно из таких неправильных представлений состояло в том, что наше постоянное и неизменное стремление к миру и объединению нашей страны, якобы, ослабло и будто бы мы смирились с неприемлемым для нас разделением страны, которое произошло помимо нашей воли в 1974 году в результате вторжения и оккупации 37 процентов нашей земли. Второе неправильное представление связано с ролью Организации Объединенных Наций и ее предложением продолжить «миссию добрых услуг», возложенную Советом Безопасности на Генерального секретаря. Мандат Генерального секретаря в отношении «миссии добрых услуг» еще не истек, но вступил в новый этап после проведения референдумов. Несмотря на разный уровень активности в различные периоды времени, эта миссия представляет собой постоянный и устойчивый процесс. Мы ожидаем, что осуществляя этот процесс, Организация выступит посредником в урегулировании на основе переговоров без привлечения арбитража. В этом плане активный вклад Европейского союза будет носить характер катализатора. На референдум следует выносить лишь согласованное решение об урегулировании, получившее одобрение лидеров двух общин. Сроки поиска решения должны безусловно и исключительно определяться па-

раметрами кипрской проблемы, и с учетом этого этот процесс не должен ограничиваться никакими временными рамками, предлагаемыми извне. Мы по-прежнему привержены проведению переговоров под эгидой Организации Объединенных Наций и созданию таких условий, которые обеспечат результативность переговоров. В этой связи мы продолжаем принимать существенные практические меры на местах в целях укрепления доверия и содействия экономическому развитию киприотов-турок. Мы надеемся, что укрепление сотрудничества между киприотами-греками и киприотами-турками будет способствовать достижению прогресса по различным аспектам кипрской проблемы и особенно в той ее части, которая касается таких гуманитарных вопросов, как судьба пропавших без вести лиц и благополучие тех, кто проживает в анклавах.

Характер последнего плана, чреватого размежеванием, что по сути стало причиной его отклонения, свидетельствует о том, что он отнюдь не отражает существа проблемы. Другим источником серьезной озабоченности является явная готовность участников процесса идти на уступки по непропорционально большому числу политических требований в ущерб принципам, которые должны лежать в основе решения. Необходимо четко осознавать, что решение об урегулировании должно учитывать озабоченности и ожидания всего кипрского народа и не служить интересам иностранных держав на острове. Урегулирование кипрской проблемы находится на решающем этапе. Возможно, затягивание решения негативно скажется на урегулировании, но мы должны помнить о том, что нельзя допустить повторения неудачи. Мы должны действовать решительно, но с особой осторожностью. Возобновление переговоров требует тщательной подготовки и серьезной оценки перспектив успеха, которые по меньшей мере должны быть обнадеживающими.

Это, в свою очередь, требует подтверждения изменения политических намерений турецкой стороны и примирения Турции с тем фактом, что достижение урегулирования равнозначно концепции создания единого, воссоединенного государства.

Мы всегда надеялись на то, что курс Турции на присоединение к Европейскому союзу кардинальным образом изменит образ ее мышления, что уже стало бы самым большим за несколько десятилетий шагом на пути к решению проблемы Кипра. Выполнение Турцией обязательств, вытекающих из

ее намерения войти в Европейский союз, в силу закона освободит проблему Кипра от ее наиболее трудноразрешимых аспектов и будет содействовать ее скорейшему разрешению. В то же время переговоры в рамках Организации Объединенных Наций не могут являться предлогом для того, чтобы откладывать выполнение этих обязательств или отказываться от них.

Со своей стороны, мы по-прежнему выступаем за сохранение двух зон, двух общин в рамках федеративного устройства Кипра, в соответствии с тем, что, как мы считаем, является основой возвращения к этой модели урегулирования — договоренностями высокого уровня, резолюциями Организации Объединенных Наций, международным правом и законодательной базой Европейского союза. Мы полагаем, что только так будет гарантировано право всех киприотов на соблюдение их основных интересов с учетом главных проблем, вызывающих их беспокойство.

Пора, помимо процедурных вопросов, обратиться к сути и признать, что до тех пор, пока основным проблемам не найдено должного решения, трудно говорить о каких бы то ни было успехах. Не уделив должного внимания основным аспектам проблемы, а именно: не положив конец военной оккупации, повсеместному нарушению прав человека и тяжелому положению беженцев, не найдя эффективного пути урегулирования вопроса о поселенцах, которых намеренно и нелегально перевозят на оккупированную часть острова, мы не сможем добиться никакого решения. Но вместе с тем, для реального прогресса необходимо немедленно прекратить все сепаратистские движения на Кипре в соответствии с резолюциями Совета Безопасности, причем все стороны должны руководствоваться единым видением, в центре которого находится воссоединение Кипра.

Тем не менее, как это ни прискорбно, мы ни на шаг не продвинулись к выполнению этих обязательных условий. Вместо этого вот уже более года мы наблюдаем тенденцию к закреплению сложившейся на Кипре ситуации, в особенности это выражается в резко возросшем числе случаев незаконной эксплуатации собственности греков-киприотов на оккупированной части острова.

При создании нового законодательства и организационной структуры мы должны стараться не

создавать искусственных структур, на привыкание к которым у людей уйдет слишком много времени, а также учреждений, которые потребуют значительных социально-экономических затрат. Мы отдаем себе отчет в том, что решение проблемы будет во многом упираться в создание функциональной, работающей демократии, осуществление основных функций по управлению которой не потребует больших усилий. Мы также отдаем себе отчет в том, что, поскольку положение Кипра в качестве члена Европейского союза становится все более прочным, урегулирование будет предполагать и распространение на вновь присоединенную территорию характеристик европейского общества и его законодательных стандартов, что приведет обе части острова к единому знаменателю и послужит началом процесса гомогенизации.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Кипр за его выступление.

Президента Республики Кипр г-на Тассоса Пападопулоса сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Фрадики Бандейра Мелу де Менезеша

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас Ассамблея заслушает выступление президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи.

Президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Фрадики Бандейра Мелу де Менезеша сопровождают в зал Генеральной Ассамблеи.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать в стенах Организации Объединенных Наций г-на Фрадику Бандейра Мелу де Менезеша и пригласить его выступить перед Ассамблеей.

Президент де Менезеш (*говорит по-португальски, текст выступления на английском языке предоставлен делегацией*): Во-первых, позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с избранием на пост Председателя шестидесятой сессии Генеральной Ассамблеи и пожелать Вам успехов в деле руководства работой Ассамблеи. Я также

рад воспользоваться этой возможностью и выразить самую искреннюю благодарность Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, министру иностранных дел Габонской Республики, за те значительные успехи, которые Генеральная Ассамблея сделала в период его нахождения на этом посту, в особенности успехи, которыми было отмечено окончание сессии, когда мы провели обзор вопросов, связанных с достижением целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и реформированием Организации Объединенных Наций.

Я также хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря г-на Кофи Аннана за его весьма ценные усилия по укреплению роли Организации Объединенных Наций в деле поддержания международного мира, безопасности и развития. Доклад г-на Кофи Аннана (A/59/2005) и рекомендации, изложенные в нем, содержат крайне важные элементы для достижения консенсуса по поводу стратегий, с помощью которых мы сможем добиться выполнения целей развития тысячелетия и реформирования Организации Объединенных Наций.

Пользуясь этой возможностью, не могу не выразить от имени народа Сан-Томе и Принсипи самые искренние и глубокие соболезнования правительству и народу Соединенных Штатов Америки, а также пострадавшим в связи с трагедией, вызванной ураганом «Катрина». В это нелегкое для значительной части американского народа время мы не можем оставаться безучастными, прежде всего, потому, что мы в полной мере осознаем всю важность роли американского народа и правительства в деле международной солидарности и сотрудничества — они постоянно стремятся добиться мира и благополучия для народов, переживающих сложные времена, а также оказывают всяческую поддержку этой великой Организации и финансируют ее.

Почти с того самого момента, как в 1945 году в Сан-Франциско был подписан ее Устав, Организации Объединенных Наций принадлежала жизненно важная роль во многих начинаниях политического, экономического, социального и гуманитарного характера по всему миру. Тем не менее, сейчас нам кажется, что миру нужна более сильная и динамичная Организация Объединенных Наций. Эта сессия проходит в крайне сложной международной обстановке. Постоянная напряженность в некото-

рых регионах мира, необузданная гонка вооружений, торговля людьми, транснациональная организованная преступность, терроризм, систематическое нарушение прав человека, экономические кризисы и ухудшение состояния окружающей среды представляют собой наиболее серьезные проблемы, требующие внимания Организации Объединенных Наций как сейчас, так и в последующие годы. Перед лицом этих вызовов и угроз государства-члены должны проявить мудрость и ответственность во имя победы международного порядка, основанного на мире, безопасности и сотрудничестве.

Представители малых островных государств собрались в этом году в Маврикии для оценки осуществления Барбадосской программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств. В ходе встречи в Маврикии государства подтвердили свое обязательство поддерживать усилия малых островных развивающихся государств, которые позволили бы обеспечить устойчивое развитие путем более эффективного выполнения Барбадосской программы действий. Были приняты решения и рекомендации по вопросам изменения климата, стихийных бедствий и экологических катастроф, водных ресурсов, управления отходами, туризма, энергетики, транспорта, сохранения биологического разнообразия, морских и прибрежных ресурсов. Все проблемы, которые отражаются на малых островных государствах, от проблем глобального потепления до сохранения экосистем, можно разрешить только в том случае, если международное сообщество предпримет усилия по кардинальному увеличению ресурсов, от которых зависит устойчивое развитие малых островных государств. В этой связи мы хотели бы воспользоваться данной возможностью и выразить благодарность как международному сообществу, так и правительству Маврикия за их усилия по организации специальной конференции.

Международная безопасность основывается на защите народа и образовании, которые позволяют укрепить потенциал общества и содействуют его развитию. Нации, которые не уделяют внимания этим факторам, могут оказаться под угрозой постоянной напряженности, отнюдь не способствующей прогрессу. Таким образом ВИЧ/СПИД, нищета, политические кризисы, постоянное нарушение прав человека, угнетение и оккупация ставят под угрозу безопасность людей.

Многие наши страны по-прежнему сталкиваются с проблемами в борьбе с ВИЧ/СПИДом и другими болезнями. В некоторых регионах Африки ВИЧ/СПИД приводит к разрушению семей, культур и экономики — в общем, всего общества. Стоимость лечения по-прежнему чрезвычайно высока, и наши страны начинают сгибаться под тяжестью последствий этого заболевания. Если не будут выделены существенные средства и не будут предоставлены дополнительные инвестиции для проведения научных исследований, направленных на поиски средств для лечения больных ВИЧ/СПИДом, то Африка не сможет достичь целей в области развития.

Совсем недавно в Республике Ангола произошла самая сильная в истории страны вспышка марбургской лихорадки, вызываемой вирусом, который представляет собой ослабленную форму вируса эбола. Мы серьезно обеспокоены этим, поскольку, будучи неотъемлемой частью центральноафриканских государств, Сан-Томе и Принсипи не может не быть затронутой создавшимся положением. Мы призываем Всемирную организацию здравоохранения (ВОЗ) повысить потенциал стран нашего региона путем проведения семинаров и организации профессиональной подготовки. Такая инициатива поможет нам принимать профилактические меры в возможных аналогичных ситуациях в будущем. Малярия также остается серьезной проблемой для государственной системы здравоохранения моей страны, несмотря на ее активное участие в действующих программах, поддерживаемых несколькими странами и организациями.

Отсутствие безопасности главным образом затрагивает наиболее уязвимые слои населения, особенно беженцев, детей, женщин и престарелых. Терроризм дестабилизирует правительства, приводя к потере человеческих жизней и к жертвам среди ни в чем не повинного населения. Мы сталкиваемся с вызовом, который требует по-новому сформулировать наши стратегии борьбы с ним. Представляется вполне разумным начать с понимания источников появления этой проблемы путем определения ее причин, а затем достичь новых консенсусов и усовершенствовать методы борьбы с этой проблемой и осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Однако Организация Объединенных Наций должна предпринять дополнительные действия на благо тех государств, которые, как и мое

собственное государство, не в состоянии полностью выполнить все положения этой резолюции. Нам необходимы ресурсы, которые будут способствовать укреплению, в частности, нашей безопасности, включая контроль над нашими границами и территориальными водами. В данном случае укрепление нашего потенциала для борьбы с явлением терроризма является приоритетной задачей.

В своем качестве Председателя Сообщества португалоговорящих стран я хотел бы коснуться положения в Гвинее-Бисау, которая совсем недавно успешно завершила длительные и сложные политические преобразования. Прежде всего позвольте мне поздравить народ и власти этой страны с их успехом. Я воздаю должное международному сообществу и особенно Организации Объединенных Наций и ее Генеральному секретарю за оперативный вклад, который существенно содействовал деятельности народа этой страны, направленной на достижение мира, стабильности и развития. Сегодня Гвинея-Бисау сталкивается с грандиозной задачей содействия развитию и благосостоянию своего народа. Поэтому международное сообщество должно продолжать оказывать свою традиционную помощь, с тем чтобы можно было оправдать законные чаяния.

Универсальность нашей Организации требует представленности всех наций. Однако, несмотря на неоднократные призывы к этому, эта задача остается нерешенной. По мере того как мы обсуждаем вопрос о реформе Организации Объединенных Наций, мы должны вновь воспользоваться этой возможностью для того, чтобы обратиться с этой трибуны к международному сообществу с призывом рассмотреть проблему, связанную с необходимостью обеспечить представительство в этой Организации Китайской Республики на Тайване. В этой связи моя страна подписала письмо, содержащееся в документе A/60/192, в котором выражается просьба включить в повестку дня нынешней сессии пункт, озаглавленный «Вопрос о представительстве 23-миллионного народа Тайваня в Организации Объединенных Наций». Мы вновь упустили возможность исправить эту несправедливость.

Мы также озабочены недавним принятием Китайской Народной Республикой так называемого антисепаратистского закона, который, приводя к повышению напряженности в районе Тайваньского пролива, может подорвать мир в этом регионе. Соз-

новая роль Организации Объединенных Наций, особенно в соответствии с положениями статей 1 и 34 Устава, Сан-Томе и Принсипи также присоединилась к предложенному проекту резолюции, который находится в приложении к документу A/60/193. В этом документе содержится письмо, в котором изложена просьба включить в повестку дня нынешней сессии дополнительный пункт, озаглавленный «Активная роль Организации Объединенных Наций в поддержании мира в Тайваньском проливе». Ни одно из предложений не получило ожидаемой поддержки.

Мы располагаем прекрасной возможностью привнести в деятельность нашей Организации больше динамизма и рациональности, больше ответственности и меньше бюрократичности. Реформа системы настоятельно необходима. Эта задача является высоко приоритетной. С этой целью все мы должны действовать без промедления на благо мира, которому мы принадлежим.

Председатель (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи за его выступление.

Президента Демократической Республики Сан-Томе и Принсипи г-на Фрадику Бандейру Мелу де Менезеша сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

Пункт 8 повестки дня (*продолжение*)

Общие прения

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Республики Казахстан Его Превосходительству г-ну Касымжомарту К. Токаеву.

Г-н Токаев (Казахстан) (*говорит по-английски*): Мы можем с уверенностью утверждать, что только что закончившийся саммит Организации Объединенных Наций будет иметь далеко идущие последствия для нашей Организации. Его итог подготовил основу для проведения наиболее радикальной реформы Организации Объединенных Наций за всю ее историю. Конечной целью этих реформ является эффективное реагирование семьи наций на глобальные проблемы и угрозы. Казахстан выражает свою убежденность в том, что Организация Объединенных Наций, будучи универсальной организа-

цией, которой нет альтернативы, в состоянии достичь эту цель.

В качестве принципиальной позиции Казахстан поддерживает более тесную взаимозависимость между тремя основными устоями современного мира: развитием, свободой и миром. И тем не менее вопросы развития должны по-прежнему находиться в центре внимания мирового сообщества. Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, можно достичь только путем активного участия всего международного сообщества на основе партнерства и сотрудничества. Казахстан привержен своим обязательствам в отношении своевременного и эффективного достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Недавно опубликованный доклад о прогрессе, достигнутом Казахстаном в деле осуществления целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в Казахстане, свидетельствует о том, что в результате успешного проведения реформ моя страна близка к достижению важных целевых показателей в этой области.

Сегодня Казахстан уверенно опережает другие постсоветские государства по всем макроэкономическим показателям. Правительство Казахстана осуществляет крупномасштабную программу, направленную на обеспечение дальнейшего развития в социальной области. В центре всех этих усилий находятся вопросы развития человека. Казахстан выходит на новый уровень в области устойчивого развития. Правительство страны уделяет первоочередное внимание вопросам, касающимся нищеты, положения женщин, занятости, финансовой помощи государства неимущим семьям, развития малых и средних предприятий и крупномасштабных программ в области образования, здравоохранения и окружающей среды.

Мы воздаем должное Организации Объединенных Наций и ее специализированным учреждениям за их усилия по оказанию помощи нашей стране в деле ликвидации последствий экологических катастроф в районе Аральского моря и в Семипалатинском регионе. Проблемы этих регионов являются глобальными по своим масштабам, поскольку экологическое положение в этих районах оказывает негативное воздействие на условия жизни народов всего мира. Мы настоятельно призываем международное сообщество принять активное

участие в этих усилиях. В частности, мы просим его поддержать на этой сессии Генеральной Ассамблеи проект резолюции о проблемах Семипалатинского района, который будет представлен Казахстаном.

Международная торговля является важным фактором развития. Приоритетной задачей для Казахстана является вступление во Всемирную торговую организацию (ВТО). Мы считаем дальнейшую либерализацию торговли и членство в ВТО ключевыми элементами стратегии общего развития нашей страны. В 2003 году Казахстан стал местом проведения Международной министерской конференции по вопросам сотрудничества в области транзитных перевозок. Придавая важное значение этому форуму, мы считаем, что особые нужды развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, должны быть учтены в полном объеме в соответствии с решениями и рекомендациями, вытекающими из Алматинской программы действий. Интеграция Казахстана и других стран Центральной Азии в мировую экономику имеет исключительно важное значение как для социально-экономического развития нашего региона, так и для мировой экономики в целом. Наша страна привержена всестороннему сотрудничеству с государствами Центральной Азии. Это наш последовательный курс, не подверженный какой-либо политической конъюнктуре.

С первых дней независимости Казахстан заявил о своей принципиальной политике, направленной на демилитаризацию и ядерное разоружение. Мы выступаем за универсализацию международных инструментов в этой сфере. В этом году исполнилось 10 лет со времени вывода с территории Казахстана всех ядерных зарядов, доставшихся нашей стране в наследство от бывшего Советского Союза. Казахстан показал достойный для подражания пример — добровольно ликвидировал четвертый крупнейший ядерный арсенал в мире и закрыл Семипалатинский ядерный испытательный полигон, на котором было произведено около 500 ядерных взрывов.

Сегодня система глобальной безопасности переживает серьезный кризис. На Конференции 2005 года государств — участников Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) по рассмотрению действия Договора не удалось выработать сбалансированный и всеобъемлющий механизм, который способствовал бы укреплению меж-

дународного режима нераспространения и полной ликвидации ядерного оружия.

Еще большую озабоченность вызывает отсутствие четких рекомендаций по вопросу о нераспространении и разоружения в итоговом документе Саммита (резолюция 60/1). Мы считаем, что необходимо выработать механизм международных санкций в отношении государств, нарушающих как ДНЯО, так и режим нераспространения в целом. В противном случае мы не сможем предотвратить дальнейшее расползание ядерного оружия по всему миру. Наша страна выступает за создание и укрепление механизмов контроля за ядерными, химическими и биологическими материалами, а также технологиями их производства для предотвращения попадания смертоносного оружия в руки террористов.

Казахстан признает особую роль Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Вся ядерная деятельность Казахстана осуществляется по его стандартам и под его контролем. Следовало бы приступить к созданию таких же эффективных органов в рамках международных конвенций о запрещении химического и биологического оружия.

Международное сообщество не должно ослаблять меры по борьбе с незаконным оборотом обычных вооружений. По оценкам Организации Объединенных Наций, сегодня в мировом обороте находится около 500 млн. единиц стрелкового оружия и легких вооружений. Мы солидарны с мнением Генерального секретаря, который сравнил стрелковое оружие с оружием массового уничтожения, так как от него ежегодно в мире гибнут сотни тысяч людей, в результате чего утверждается культура насилия и террора, нарушаются права человека.

Казахстан решительно осуждает терроризм во всех его формах и проявлениях и считает, что это самая серьезная угроза, которая существует в современном мире. Мы убеждены, что питательной средой международного терроризма являются экономическая и социальная отсталость, бедность и нищета. Именно поэтому главной задачей сейчас является содействие скорейшему экономическому развитию бедных стран. Но не менее важным фактором является идеология терроризма. Чрезвычайно опасно то, что в идеологическую орбиту международного терроризма вовлекается все большее число

молодых людей. Борьба с терроризмом является задачей первостепенной важности. Поэтому следовало бы обратить самое пристальное внимание на предотвращение вербовки людей для проведения террористических операций.

В этом контексте международное сообщество должно безотлагательно предпринять практические шаги по ограничению осуществляемого через Центральную Азию оборота наркотиков. Нас не может не беспокоить ситуация в Афганистане. Казахстан высоко оценивает сотрудничество с Управлением Организации Объединенных Наций по контролю над наркотиками и предупреждению преступности.

Важным является и укрепление регионального сотрудничества в борьбе с международным терроризмом. Положительным примером здесь может служить Шанхайская организация сотрудничества.

Казахстан считает, что международное сотрудничество в борьбе с терроризмом должно осуществляться в полном соответствии с нормами международного права. Мы поддерживаем дальнейшую универсализацию и совершенствование анти-террористических договорных механизмов. Практическим подтверждением такой позиции является подписание Казахстаном Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма. Мы также ожидаем скорейшего завершения работы над Всеобъемлющей конвенцией о международном терроризме. В то же время главным элементом анти-террористических действий международного сообщества являются совместные практические меры, направленные на обуздание этого зла.

Международные миротворческие операции под эгидой Организации Объединенных Наций остаются эффективным инструментом по предотвращению и урегулированию кризисов, а также обеспечению глобальной и региональной стабильности. Серьезной проблемой в сфере миротворчества является отсутствие эффективного и всеобъемлющего механизма по предотвращению причин возникновения разрушительных конфликтов. Превентивные меры и постконфликтное миростроительство являются важными элементами комплексного реагирования Организации Объединенных Наций на возникающие кризисные ситуации.

Казахстан считает, что создание Комиссии по миростроительству — шаг в правильном направлении. Главной задачей Комиссии должно стать недо-

пущение дальнейшего повторения ситуаций, когда отсутствие стратегии миростроительства приводит к разрастанию внутренних конфликтов, а также к дальнейшей утрате государствами способности эффективно и ответственно выполнять свои суверенные функции.

Наша страна активно работает над вопросами Совещания по взаимодействию и мерам доверия в Азии (СВМДА). Считаем, что это важный и полезный форум для обмена мнениями по проблемам безопасности в азиатском регионе. Отрадно, что процесс СВМДА набирает обороты и уже стал весомым фактором современных международных отношений.

Казахстан считает, что в современных международных отношениях ключевая роль должна принадлежать принципу верховенства закона. Игнорирование данного принципа является одним из ключевых факторов угрозы миру и безопасности. Продолжая последовательную работу по присоединению к международным договорам Организации Объединенных Наций и выполнению закрепленных в них положений, Казахстан намерен обеспечить неуклонное соблюдение принципа верховенства закона как на национальном, так и на международном уровнях. Развитие нашей страны мы тесно связываем с построением демократического общества, основанного на уважении прав и свобод каждого человека. Казахстан поддерживает идею укрепления демократических институтов и правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, нацеленных на обеспечение прав и свобод граждан, а также на соблюдение принципов невмешательства и суверенного равенства государств.

Казахстан поддерживает усилия по всестороннему реформированию Организации Объединенных Наций, охватывающему все ее главные органы. По нашему убеждению, первостепенное внимание нужно уделить Генеральной Ассамблее как главному совещательному, директивному и представительному органу Организации. Такой сложный вопрос, как реформа Совета Безопасности, должен решаться на основе широкого международного согласия. Мы уверены, что расширение Совета Безопасности на основе справедливой географической представленности с учетом вклада государств в развитие мировой экономики и укрепление международной безопасности отвечает интересам многих стран и будет способствовать осуществлению все-

объемлющей реформы Организации Объединенных Наций.

Организации Объединенных Наций необходимо совершенствовать взаимодействие с региональными организациями, которые вносят важный вклад в систему коллективной безопасности. Казахстан неоднократно вносил предложение о создании постоянно действующего органа при Генеральном секретаре, который взял бы на себя функции координатора сотрудничества региональных механизмов. В этой связи мы приветствуем создание Постоянного комитета региональных организаций.

В Казахстане убеждены, что укрепление мира и безопасности в XXI веке все больше зависит от развития диалога, взаимодействия между народами различных религий, культур и цивилизаций. Межконфессиональный диалог является неотъемлемой частью усилий по пропаганде культуры мира и диалога между цивилизациями, претворению общих ценностей, отраженных в Декларации тысячелетия. В этой связи Казахстан признателен мировому сообществу за поддержку деятельности нашей страны, направленной на развитие межконфессионального диалога. Организация Объединенных Наций отметила позитивную роль Казахстана в этой области принятием соответствующей резолюции Генеральной Ассамблеи.

Прошедшие 60 лет доказали, что Организация Объединенных Наций была, есть и, я уверен, будет служить связующим звеном между нашими странами и народами. Организация Объединенных Наций не позволит ввергнуть нашу планету в пучину хаоса и беспорядка. В наших силах крепить эту связь. Казахстан выражает уверенность в том, что отраженные в итоговом документе исторического Саммита Организации Объединенных Наций договоренности послужат делу истинного единения народов перед лицом существующих вызовов и угроз, обеспечат безопасность, благополучие и достоинство наших народов, а также укрепят саму Организацию во имя достижения этих благородных целей

Председатель (*говорит по-английски*): Сейчас я предоставляю слово Его Превосходительству г-ну Борису Тарасюку, министру иностранных дел Украины.

Г-н Тарасюк (Украина) (*говорит по-английски*): Прежде всего позвольте мне поздравить Вас, г-н Председатель, с избранием на пост Председате-

ля Генеральной Ассамблеи на ее шестидесятой сессии. Позвольте мне заверить Вас в полной поддержке и сотрудничестве украинской делегации. Позвольте мне также воздать должное Вашему предшественнику, Его Превосходительству г-ну Жану Пингу, за его неустанные усилия по подготовке Всемирной встречи на высшем уровне.

Всемирная встреча на высшем уровне только что завершила свою работу. Ее итоговый документ (резолюция 60/1) обеспечивает нас четкими директивами. Наша общая задача — достичь амбициозных целей по построению более безопасного и более благополучного мира.

Говоря о ее выполнении, я хотел бы подчеркнуть два ключевых элемента, которые являются незаменимыми для последующей деятельности Организации Объединенных Наций и фактически для успеха этого мирного глобального начинания. Это доверие и демократия или, точнее, доверие, опирающееся на демократию. Мы знаем, что на предстоящем нам пути мы встретимся со многими серьезными угрозами и вызовами. Мы должны обеспечить, чтобы перед лицом таких вызовов не было отсутствия единства. Каждое государство хотело бы спеть свою собственную песню. И нам следует опираться на основополагающие ценности, а также проявить немало мудрости для того, чтобы сыграть роль настраивающего в глобальном хоре столь многочисленных голосов. Доверие к Организации Объединенных Наций является незаменимым фактором, если мы действительно хотим добиться осуществления своей миссии в новом тысячелетии. Эффективность, потенциал, быстрое реагирование, финансирование развития и все остальное будет сопутствовать доверию.

Реформа Совета Безопасности является красноречивым примером того, как трудно учесть интересы 191 государства. Мне приходит на память шутка о распределении должностей в украинском парламенте. Как говорили, нам надо иметь 450 комитетов — то есть по числу членов парламента, — чтобы все были довольны и ощущали свою значимость. К сожалению, мы не можем применить аналогичного подхода в случае Совета Безопасности, поскольку его полномочия выходят далеко за рамки любого другого органа Организации Объединенных Наций. Официальная позиция Украины по этому вопросу нашла четкое отражение в заявлении, сделанном президентом Ющенко в ходе саммита

(см. A/60/PV.6). Украина высоко ценит деятельность экспертов, изучающих различные варианты реформирования Совета Безопасности. Мы не должны отказаться от надежды и должны продолжать свои поиски консенсуса.

Украина полностью поддержала смелую инициативу Генерального секретаря по реформированию нашей Организации и активно участвовала в этом процессе. Мы подтверждаем свою поддержку предложению об укреплении позиций Генерального секретаря. В преддверии выборов Генерального секретаря в 2006 году мы хотели бы напомнить представителям о том, что за всю 60-летнюю историю Организации Объединенных Наций лишь только представители нашей Восточноевропейской группы никогда не занимали этого высокого поста. В связи с этим мы считаем, что Группа восточноевропейских государств имеет приоритет в выдвижении кандидатуры на этот пост.

Выстраивая это заявление вокруг таких слов, как «авторитет» и «демократия», я не могу не подчеркнуть ключевой функции нашей Организации, которая должна состоять в поддержании международного мира и безопасности. Память о Руанде, Сребренице или, совсем недавно, о Дарфуре должна привести нас к нахождению срочных решений проблем. Одно из них может основываться на концепции «ответственности за защиту», которую Украина полностью поддерживает. Мы не должны оставаться пассивными наблюдателями актов геноцида, преступлений против человечности или грубых и вопиющих нарушений прав человека, как это имело место в 1932–1933 годах, когда украинцы пережили великий голод со всеми его разрушительными последствиями. Ужасающая память об этом созданном человеком бедствии и сегодня живет в каждой украинской семье, включая и мою. Двадцать тысяч ни в чем не повинных душ в день, полмиллиона в месяц, а в итоге 10 миллионов в целом были уничтожены в результате проведения излюбленной этнической политики Сталина. Украинское правительство будет неустанно работать для того, чтобы международное сообщество отказалось от лицемерия и признало, наконец, этот акт геноцида в отношении украинской нации. В этой связи Украина пристально и с огромными надеждами следит за прениями, посвященными этой новой концепции.

Раннее предупреждение, превентивные меры и быстрое реагирование являются ключевыми факто-

рами обеспечения успеха и надежности нашей согласованной деятельности. Умелое сочетание дипломатических, политических инструментов и инструментов помощи должно способствовать предотвращению будущих гуманитарных катастроф. Однако если с помощью таких мер не удастся предотвратить акты жестокости, то Совет Безопасности должен быть готов к принятию быстрых и решительных действий, в том числе к применению силы в качестве последнего средства. Я хотел бы подтвердить позицию Украины, согласно которой, за исключением действий в целях самообороны, предусмотренных в статье 51 Устава, только Совет Безопасности может принимать законные решения относительно применения силы.

Мир и стабильность неотделимы от прав человека, верховенства права и свободы средств массовой информации. Доверие к правительствам определяется этими основными ценностями. Нам всем было известно о недостатках в работе Комиссии по правам человека. Неэффективные механизмы приводят к низким результатам. На карту было поставлено доверие к Организации Объединенных Наций в целом. Поэтому Украина приветствует создание Совета по правам человека. Мы твердо убеждены в том, что это важное достижение Организации найдет отражение в будущей деятельности нового Совета, а не только в изменении названия. Украина также поддерживает учреждение Фонда демократии Организации Объединенных Наций.

Еще одним важным шагом, который должен повысить доверие к Организации Объединенных Наций, является создание Комиссии по миростроительству. Очевидно, что разрешение конфликтов всегда требует комплексного подхода. Необходимо, наконец, устранить организационный разрыв между предотвращением, урегулированием конфликтов и постконфликтным восстановлением.

В целях экономии времени в этот поздний час я не буду упоминать многие области сотрудничества и многие регионы мира, которые действительно требуют нашего неослабного внимания и действий. Нераспространение, существующие и так называемые «замороженные» конфликты, ВИЧ/СПИД, борьба с нищетой, Ближний Восток, Ирак — в большинстве случаев это проблемы демократической природы власти, либо проблемы доверия к проводимой политике, либо сочетания того и другого факторов.

В завершение позвольте мне напомнить о феномене «оранжевой революции» в моей стране, ибо это было квинтэссенцией всего того, что исповедует наша Организация. Это было не изолированное явление. Это процесс. Он присущ не какой-то одной конкретной стране, а является частью всемирного наследия демократии, бескорыстным даром всем государствам мира, стремящимся к свободе.

Заседание закрывается в 12 ч. 15 м.